

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

A BÍRÓSÁG

A Bíróság (második tanács) 2007. július 18-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság(C-503/04. sz. ügy) ⁽¹⁾**(Tagállami kötelezettség-szegés – A Bíróság kötelezettség-szegést megállapító ítélete – A végrehajtás elmaradása – EK 228. cikk – A Bíróság ítéletében foglaltak teljesítéséhez szükséges intézkedések – Szerződés felmondása)**

(2007/C 211/02)

Az eljárás nyelve: német

Felek**Felperes:** az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: B. Schima meghatalmazott)**Alperes:** Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: W.-D. Plessing és C. Schulze-Bahr meghatalmazottak, H.-J. Prieß ügyvéd)**Beavatkozók:** Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues és J.-C. Gracia meghatalmazottak), Holland Királyság (képviselők: H. G. Sevenster és D. J. M. de Grave meghatalmazottak), Finn Köztársaság (képviselő: T. Pynnä meghatalmazott)**Tárgy**

Tagállami kötelezettség-szegés – EK 228. cikk – A Bíróság C-20/01. és C-28/01. sz. egyesített ügyekben 2003. április 10-én hozott ítéletében foglaltak teljesítésének elmulasztása – A szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1992. június 18-i 92/50/EGK tanácsi irányelv (HL L 209., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 322. o.) – Közbeszerzési szerződések ajánlati felhívás nélküli odaítélése Bockhorn község és Braunschweig város által – Kényszerítő bírság megállapítása iránti kérelem

Rendelkező rész

1) A Németországi Szövetségi Köztársaság – mivel az Európai Közösségek Bizottsága által az EK 228. cikk alapján adott indokolással

ellátott véleményben előírt határidő lejártáig nem tette meg azokat az intézkedéseket, amelyek a hulladékártatlanítási szerződés Braunschweig város (Németország) általi megkötésére vonatkozó, C-20/01. és C-28/01. sz., Bizottság kontra Németország egyesített ügyekben 2003. április 10-én hozott ítéletben foglaltak teljesítéséhez szükségesek – nem teljesítette az említett cikkből eredő kötelezettségeit.

2) A Németországi Szövetségi Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

3) A Francia Köztársaság, a Holland Királyság és a Finn Köztársaság maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 45., 2005.2.19.

A Bíróság (negyedik tanács) 2007. július 12-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Osztrák Köztársaság(C-507/04. sz. ügy) ⁽¹⁾**(Tagállami kötelezettség-szegés – A vadon élő madarak védelme – 79/409/EGK irányelv – Átültető intézkedések)**

(2007/C 211/03)

Az eljárás nyelve: német

Felek**Felperes:** az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. van Beek, B. Schima és M. Lang, meghatalmazottak)**Alperes:** Osztrák Köztársaság (képviselő: H. Dossi, meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségesség – A vadon élő madarak védelméről szóló, 1979. április 2-i 79/409/EGK tanácsi irányelv (HL L 103., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 98. o.) hiányos és nem megfelelő átültetése

Rendelkező rész

1) Mivel nem ültette át megfelelően:

- a vadon élő madarak védelméről szóló, 1979. április 2-i 79/409/EGK tanácsi irányelv 1. cikkének (1) és (2) bekezdését Burgenlandban, Karintiában, Alsó-Ausztriában, Felső-Ausztriában és Stájerországban;
 - a 79/409 irányelv 5. cikkét Burgenlandban, Karintiában, Alsó-Ausztriában, Felső-Ausztriában és Stájerországban;
 - a 79/409 irányelv 6. cikkének (1) bekezdését Felső-Ausztriában;
 - a 79/409 irányelv 7. cikkének (1) bekezdését Karintiában, Alsó-Ausztriában és Felső-Ausztriában;
 - a 79/409 irányelv 7. cikkének (4) bekezdését a következő tartományokban, és a következő fajok vonatkozásában:
 - Karintiában a siketfajd, a nyírfajd, a szárcsa, az erdei szalonka, az örvös galamb és a balkáni gerle,
 - Alsó-Ausztriában az örvös galamb, a siketfajd, a nyírfajd és az erdei szalonka,
 - Felső-Ausztriában a siketfajd, a nyírfajd és az erdei szalonka,
 - Salzburg tartományban a siketfajd, a nyírfajd és az erdei szalonka,
 - Stájerországban a siketfajd, a nyírfajd és az erdei szalonka,
 - Tirolban a siketfajd és a nyírfajd,
 - Vorarlbergben a nyírfajd, és
 - Bécs tartományban az erdei szalonka,
 - a 79/409 irányelv 8. cikkét Alsó-Ausztriában;
 - a 79/409 irányelv 9. cikkének (1) és (2) bekezdését Burgenlandban, Alsó-Ausztriában az alsó-ausztriai természetvédelmi törvény (Niederösterreichisches Naturschutzgesetz) 20. §-ának (4) bekezdését illetően, Felső-Ausztriában, Salzburg tartományban, Tirolban, és Stájerországban,
 - a 79/409 irányelv 11. cikkét Alsó-Ausztriában,
- az Osztrák Köztársaság nem teljesítette az EK 10. cikkből és az EK 249. cikkből, valamint a 79/409 irányelv 18. cikkéből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

3) A Bíróság az Osztrák Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 45., 2005.2.19.

A Bíróság (nagytanács) 2007. július 18-i ítélete (A Consiglio di Stato előzetes döntéshozatal iránti kérelem) – Ministero dell'Industria, del Commercio et dell'Artigianato kontra Lucchini Siderurgica SpA

(C-119/05. sz. ügy) (¹)

(Állami támogatások – ESZAK – Acélipar – A közös piaccal összeegyeztethetetlenek nyilvánított támogatás – Visszatérítés – Valamely nemzeti bíróság ítéletének anyagi jogereje)

(2007/C 211/04)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

Az alapeljárás felei

Felperes: Ministero dell'Industria, del Commercio et dell'Artigianato

Alperes: Lucchini Siderurgica SpA

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Consiglio di Stato – Egy, a közös piaccal összeegyeztethetetlenek és a kohászatnak nyújtandó támogatások közösségi szabályozásának megállapításáról szóló 1985. november 27-i 3484/85/ESZAK határozattal (HL L 340., 1. o.) ellentétesnek nyilvánított támogatás visszatérítése – Az állam visszatérítésre irányuló kötelezettsége egy ezzel ellentétes, anyagi jogerőssé vált polgári jogi ítélet ellenére

Rendelkező rész

Ellentétes a közösségi joggal a res judicata elvét megállapító olyan nemzeti jogi rendelkezés alkalmazása, mint az olasz polgári törvénykönyv (codice civile) 2909. cikke, amennyiben annak alkalmazása akadályozza a közösségi jog megsértésével adott állami támogatás visszatérítését, amelynek a közös piaccal való összeegyeztethetetlen-ségét az Európai Közösségek Bizottságának jogerőssé vált határozata állapította meg.

(¹) HL C 132., 2005.5.28.